

Handstuhl - Team No. 2 - (Correspondence With French Military Re: Displaced Persons)

3/1/1945 - 28/4/1947

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

Notes

- 1) Filmed
- 2) Documents in French, English  
and Polish

Teams

2 (handstuhl)

UN ARCHIVES

SERIES	<u>S-1821</u>
BOX	<u>41</u>
FILE	<u>6</u>
ACC.	<u>MG-4/30.11.1.3</u>



38 of II

N.S.D.A.P. Amt für Volkswohlfahrt  
Gau Saarpfalz

6

Kreis:

Zelle:

Ortsgruppe:

Block:

4

6

B 14

CORRESPONDANCE  
WITH FRENCH MILITARY  
RE D.P

Unterstützungsakt Nr.

15

der Familie:

Kinder Schiffer

Wohnort:

Oberrücken

Wohnung:

Akt angelegt am:

Akt geschlossen am:

8118

Filmed

51

CORRESPONDANCE WITH FRENCH MILITARY AUTHORITIES

16. I

Unterstützungsakte

San



COMMANDEMENT EN CHEF FRANCAIS EN ALLEMAGNE

GOUVERNEMENT MILITAIRE DE LA  
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION

Baden-Baden, le 28.4.1947

DIRECTION GENERALE DES  
AFFAIRES ADMINISTRATIVES

Direction des  
Personnes Déplacées

No.8758 DGAA/DP

L'Administrateur Général LAFFON  
Adjoint pour le G.M. de la Zone Francaise  
d'Occupation

à  
M.le Délégué Général pour le G.M.  
du Land Rhéno-Palatin à COBLENCE  
(Section des Personnes Déplacées)

OBJET: Droits de douane pour colis individuels adressés  
aux Personnes Déplacées.

J'ai l'honneur de vous faire connaître ci-dessous, la décision de M. le Directeur des Finances, fixant la réglementation douanière en vigueur en ZFO, pour les colis individuels pouvant être adressés aux Personnes Déplacées.

L'exonération des droits et taxes est prévue uniquement pour les colis destinés aux Personnes Déplacées, importés par l'intermédiaire du Comité International de la Croix-Rouge.

Par contre, les <sup>colis</sup> individuels importés de l'étranger ne sont admis moyennant le paiement des droits que s'il s'agit de colis mixtes (denrées, vêtements etc). et ne contenant au maximum que 200 gf. de tabac, cigarettes, etc. pour les colis de 5 kg et plus. Dans les colis d'un poids inférieur à 5 kg. le tabac ne doit pas représenter plus de 4% du poids total.

Les colis, ne contenant que du tabac, ne peuvent être admis en ZFO et seront régulièrement retenus par le Service des Douanes.

Je vous serais très obligé de bien vouloir apporter la plus large diffusion possible aux extraits de la présente décision.

P.O. Le Directeur des Personnes Déplacées  
signé: A. POIGNANT

Délégation du Palatinat

Neustadt. le 8 Mai 1947

Section Personnes Déplacées

No.5212 AA/PDR

"COPIE CERTIFIEE CONFORME NOTIFIEE"

- Tous Centres

Pour information

L'Administrateur RECLUS  
Chef de Section des Personnes Déplacées

signé: RECLUS

Camp Polonais de Landstuhl

Landstuhl, le 10 Mai 1947

No. AA/PDR

"COPIE CERTIFIEE CONFORME"

Attache d'Administration CARPENTIER





*Landstuhl*  
U. N. R. R. A.  
DIRECTION GENERALE DE LA ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION.

*F3*  
FIELD OPERATIONS DEPARTMENT  
HASLACH? le 24 Mars 1947.

A:  
Messieurs les FIELD SUPERVISORS  
et DIRECTEURS de Teams.  
No .2171/12

OBJET/ Recherche des tombes des soldats americains.

"The Graves Registration Command" de l'Armee Americaine nous demande de notre collaboration dans la recherche des tombes isolees des soldats americains.

Nous vous serions tres obliges d'apporter toute votre aide a ces recherches. En consequence, nous suggerons que le Bulletin ci-joint soit largement diffuse, distribue par l'intermediaire des Comites DP's et affichees dans tous les endroits frequents.

Il se pourrait que nous recevions la traduction polonaise de ce Bulletin, traduction que nous vous transmettrions aussitot afin que vous lui donniez la meme publicite.

EZ/IS

*G. Sebille*  
G. SEBILLE  
Assistant Directeur  
Field Operations





# BEKANNTMACHUNG

Wer weiß etwas über gefallene amerikanische Soldaten in Einzelgräbern, auf Friedhöfen, oder noch unbestattet unter den Trümmern abgestürzter Flugzeuge hier aus der Umgebung, die von der amerikanischen Armee bis jetzt noch nicht fortgeschafft worden sind?

Die amerikanische Armee bittet, den Aufenthaltsort solcher Gräber von gefallenen amerikanischen Soldaten, die aus diesem Gebiet noch nicht fortgebracht wurden, unverzüglich zu melden.

Die amerikanische Regierung bittet um Ihre Mithilfe, da sie den Wunsch hat, alle gefallenen amerikanischen Soldaten ausfindig zu machen, um sie auf amerikanischen Soldatenfriedhöfen bestatten zu können.

Alle Personen, die etwas über solche Fälle wissen, werden gebeten, ihre Aussagen unverzüglich der zuständigen Militärregierung ihres Landkreises oder Bezirkes zu melden, oder an folgende Adresse zu richten:

THE COMMANDING OFFICER  
222nd QUARTERMASTER BATTALION  
AMERICAN GRAVES REGISTRATION COMMAND  
BAD TÖLZ, GERMANY

In dieser Meldung über Grabstätten amerikanischer Soldaten werden Sie gebeten, die genaue Beschreibung des Ortes mitzuteilen und evtl. auch eine genaue Beschreibung des Grabes zu geben. Weiterhin wird gebeten, auch alle anderen näheren bekannten Einzelheiten in Verbindung mit solchen Gräbern zu melden, welche dazu dienen können, Namen und Herkunft des gefallenen Soldaten zu ermitteln.

Alle diese Meldungen können in deutscher Sprache abgefaßt sein.



PLACE DE LANDSTUHL

No.165/KC

COPIE NOTIFIEE CONFORME A:

Camp Polonais

"Pour information".

Landstuhl, le 31 Janvier 1947

Le Chef d'Escadron PERCEROU  
Commandant d'Armes de la Place de LANDSTUHL  
P.O. Le Capitaine GENRAUD

U.N.R.R.A.

recu le: 4.2.47

référence: 2.083

classement: R 1

visa: .....





COMMANDEMENT SUPERIEUR DES TROUPES  
D'OCCUPATION  
COMMANDEMENT TERRITORIAL DE LA  
ZONE NORD  
ETAT-MAJOR - 4eme BUREAU  
No.183/4

P.C., le 20 Janvier 1947

- NOTE DE SERVICE -

OBJET: Etat des lieux de cantonnements.-

- 1/ - Les Chefs de Section de Travaux du Genie sont charges d'etablir a l'arrivée et au depart de chaque Unite, l'Etat des lieux de casernement en presence d'un représentant de l'Autorité Territoriale et d'un Officier de l'Unité intéressée.-
- 2/ - Afin de permettre au Service du Genie de remplir ce role pour lequel il a reçu des instructions tres précisés, les Cdts de Subdivision devront avertir en temps utile les Chefs de Secteurs de Travaux interessés de tout mouvement d'unité.

Le Colonel BLANCHET, Cdt.p.i.la Z.T.N.

P.O. le Chef de Bataillon WEBER Prvt.

Chef d'E.M.-signe:illisible

COMMANDEMENT MILITAIRE  
TERRITORIAL  
SUBDIVISION PALATINAT  
ET HESSE-RHENANE  
No.971/SUB/4

COPIE CONFORME TRANSMISE aux

Majors des Arrondissements de:

KAISERSLAUTERN

MAYENCE

SPIRE

et

Major de garnison de

NEUSTADT

pour  
execution

- 1/ - Cette note sera diffusé a tous les Cdts d'Armes pour execution en ce qui concerne le paragraphe I.
- 2/ - Les Majors d'Arrondissements pourront entrer directement en liaison en cas d'urgence avec les Chefs de Section de Travaux interessés afin de permettre au Service du Genie de remplir en temps utile le role qui lui incombe dans l'etablissement de l'Etat des lieux de casernements.

Une copie du message ou de la correspondance adresses dans ce but aux Chefs de Secteur de Travaux interessés sera adrese a titre de C.R. a la Subdivision.

NEUSTADT, le 25 Janvier 1947

Le Lt-Colonel MEYER, Commandant prvt. la Subdivision Palatinat  
et Hesse-Rhenane P.O. Le Chef d'Etat-Major signe: illisible

SUBDIVISION DU PALATINAT  
ET HESSE-RHENANE  
ARRONDISSEMENT DE KAISERSLAUTERN

KAISERSLAUTERN, le 28 Janvier 1947.

No.339/ZOP.

COPIE CONFORME NOTIFIEE POUR EXECUTION a :

- Monsieur le Conducteur des Travaux  
(Chefferie du Genie) de KAISERSLAUTERN

- en lui demandant de faire proceder a l'etablissement de l'etat des lieux de tous les casernements occupés pour la troupe a la date de reception de la presente note de Service.

Les seuls Kreis ou il existe des casernements sont:

KAISERSLAUTERN :

Kaiserslautern

Landstuhl

PIRMASENS:

Pirmasens

DEUX-PONTS:

Deux-Ponts

Niederauerbach.

Il me fera connaitre en outre a qui appartiennent les batiments occupés par le 7eme R.T.A. a WEIERHOF (Kreis de KIRCHHEIMBOLANDEN)- Ancienne ecole a formation des Jeunesses hitleriennes). POUR NOTIFICATION aux Cdt d'Armes.

Le Chef de Bataillon E.SANTINI - Major de l'Arrondissement  
de Kaiserslautern - signé: illisible

VVRRATEAM & NEANT } BE LIBRE



*Après  
voir Archives*

2

Landstuhl

25 Janvier

47.

To : Commandant d'Armes

From: Directeur Team 2.

V/Ref 415/Sub 3.

/Ref FI- NO 2.082 D.F/A.B.

Objet: Capacité des Casernes.

J'ai l'honneur de vous remettre ci-inclus les renseignements demandés concernant la Capacité de la Caserne Marceau.



*St. Carpentier - Va*



Landstuhl

25 Janvier

47.

To : Commandant d'Armes

From: Directeur 4<sup>e</sup> cas 2.

V/Ref 415/Sub 3.

N/Ref FI- NO 2.082 D.F/A.B.

Objet: Capacité des Casernes.

J'ai l'honneur de vous remettre ci-inclus les renseignements demandés concernant la Capacité de la Caserne Marceau.



double à:  
Lt. Carpenter  
FS N. 1



NEUSTADT, le 11 Janvier 1947

FAIT ENVOI

Il est fait envoi ci-joint d'un tableau destine a chiffrer:

- A - Les capacites maxima en effectifs, actuellement et apres reparations des casernes qui y sont mentionnees.
- B - Les possibilites de logement actuelles et apres reparations concernant les familles dans les localites correspondant a l'implantation des casernes.
- C - Les delais approximatifs dans lesquels les reparations peuvent raisonnablement etre envisagees a partir du moment ou le personnel et les materiaux necessaires a l'execution de ces travaux seront a pied d'oeuvre.-

Le tableau duement rempli est a retourner a la Subdivision pour le 25 Janvier 1947.-

Le Colonel de GOUVELLO, Commandant la Subdivision Palatinat  
et Hesse - Rhenane                      signe: illisible

NOTIFICATION par l'Arrondissement de Kaiserslautern  
sous le No. 110/ZOP en date du 13 Janvier 1947

PLACE DE LANDSTUHL

No.123/KC

COPIE NOTIFIEE CONFORME POUR EXECUTION A :

1' U N R R A ,

le tableau conforme au modele joint devra parvenir  
pour le 20 Janvier 1947 en ~~triple exemplaires~~.-

Landstuhl, le 15 Janvier 1947

Le Chef d'Escadron PERCEROU  
Commandant d'Armes de la Place de Landstuhl  
P.O. Le Capitaine CENRAUD





REF L.V.  
N° 1032 F1

2

Landstuhl,

31-12 -1946

Monsieur l'Intendant

Intendance No 414

Neustadt

Veuillez trouver ci-joint un envoi de 12  
formules de demande ainsi que 12 cartes d'autorisation  
d'achat aux Economats de l'armée Française, des-  
tinees au Personnel de mon Team.

Nous faisons nos achats a la Succursale de  
Kaiserslautern.

Veuillez agreer, Monsieur l'Intendant,  
l'expression de nos salutations .





REF LV

N<sup>o</sup> 1032 F1

2

Landstuhl,

31-12 -1946

Monsieur l'Intendant

Intendance No 414

Neustadt

Veuillez trouver ci-joint un envoi de 12 formules de demande ainsi que 12 cartes d'autorisation d'achat aux Economats de l'armee Francaise, destinees au Personnel de mon Team.

Nous faisons nos achats a la Succursale de Kaiserslautern.

Veuillez agreer, Monsieur l'Intendant, l'expression de mes salutations .





F1

Le 11 Décembre 1946.

Je soussigné Daniel de FOS, Directeur du Team 2 UNRRA  
a Landstuhl, certifie avoir a mon service en qualité de Méca-  
nicien Chef de Garage, Monsieur Robert PLEYNET.

Depuis de nombreux mois Monsieur PLEYNET m'a toujours  
donné entière satisfaction et ses qualités professionnelles  
et son honnêteté n'ont jamais donné lieu a aucune critique.

Le présent Certificat est établi pour servir d'appui  
a la demande formulée par Monsieur PLEYNET, désireux d'entrer  
dans l'Administration des Mines de la Sarre, et je me porte  
garant de son honnêteté et de ses qualités.





Landstuhl le 11 Décembre 1946.

a Monsieur le Chef du Personnel

Mines de la Sarre  
Sarrebrück

Je sollicite de votre haute bienveillance un emploi comme  
Chauffeur-Mécanicien aux Mines de la Sarre.

Je suis titulaire de tous les permis de conduire les véhicules  
civils et militaires, poids lourds compris.

J'ai occupé l'emploi de Mécanicien a la Société "Les Cars  
Rouges" pendant la période comprise entre 1931 et 1939.

Mobilisé le 4 Septembre 1939, Prisonnier de Guerre évadé et  
démobilisé le 4 Septembre 1942, j'ai été employé du 15 Septembre 1942  
au 5 Juillet 1945 comme Chauffeur-Mécanicien la Société C.F.V.E. de  
Saint-Etienne, et du 9 Juillet 1945 au 1er Mars 1946 a la Croix-Rouge  
Francaise en Allemagne. J'occupe actuellement les fonctions de Méca-  
nicien au Team UNRRA de Landstuhl.

Je suis spécialiste de la Traction Avant Citroën.

Je suis marié et pere de deux enfants.

Suivent les noms de personnes qui peuvent vous fournir des ren-  
seignements sur mon compte :

MM Croizier, Directeur des "Cars Rouges" Saint-Etienne (Loire)  
Lecas, Ingénieur a la C.F.V.E. Saint-Etienne (Loire)  
Sahuc, Chef de Service C.F.V.E. Saint-Etienne (Loire)  
Patouillard, Ingénieur a la Cie Electrique de Saint-Etienne  
Defour, Industriel, Rue Hippolyte Sausée, a Firminy.  
Martineau, Avocat, 4 Rue Thiers, Nantes  
Bréchet, Chef des Transports de la Croix-Rouge a Offenburg.  
Haillot, Ingénieur de votre Administration a Neunkirchen.

Dans l'attente d'une réponse favorable, je vous prie de croire,  
Monsieur, a l'assurance de mes sentiments respectueux.

Robert PLAYNET  
Né le 11 Novembre 1909  
a Saint-Etienne



**COMMANDEMENT EN CHEF FRANCAIS  
EN ALLEMAGNE**

**Gouvernement Militaire de la  
Zone Francaise d'Occupation**

**Direction Générale de l'Economie  
et des Finances**

**Direction de la Production  
Industrielle**

**S-Direction Commerce et Artisanat**

**Ref. No. 14370/PI  
K.Com.A.2751**

**BADEN-BADEN, le 28 Oct. 1946  
34, Langestrass, Hotel Müller  
Aquarium, 579**

**OBJET: Régime des Français se mariant avec des ressortissants  
allemands et de leurs conjoints en matière de rationne-  
ment alimentaire.**

**Le régime de rationnement non alimentaire à appliquer  
aux Français mariés à des ressortissants allemands et  
à leur conjoint est le suivant:**

- 1) Un Français épouse une Allemande ;  
Le régime du Français est inchangé.**
- a) L'Allemande prend la nationalité française: elle a  
droit aux mêmes titres que son mari.**
- b) L'Allemande garde sa nationalité: elle continue à per-  
cevoir les titres allemands.**
- 2) Une Française épouse un Allemand:  
Le régime de l'Allemand est inchangé:**
  - a) La Française garde sa nationalité: elle reste soumise  
au régime français et les enfants issus éventuellement  
de cette union percevront dans leur catégorie les mêmes  
titres que la mère jusqu'à l'âge d'option ( 21 ans, ou  
pour les filles, mariage avant cet âge)**
  - b) La Française perd sa nationalité: elle est soumise au  
même régime que son conjoint.**

**L'Administrateur Général  
signé: LAFFON**

**GOVERNEMENT MILITAIRE DE LA  
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION**

**DÉLÉGATION SUPÉRIEURE DU  
PALATINAT**

**Section des Personnes Déplacées**

**No. 3089 AA/PDR**

**NEUSTADT, le 25 Nov. 1946**

**" POUR COPIE CERTIFIÉE CONFORME "**

**L'Administrateur RECLUS  
Chef de Section des Personnes Déplacées**

**signé: RECLUS**

<b>U. N. R. R. A.</b>	
recu le:	12.12.46
référence:	955
classement:	F-1
visa:	



Sandmuhl

U.N.R.R.A.	
Requ le:	13-11-46
etere:	809
classement:	F.3
Vise:	

U . N . R . R . A .

Direction Generale de la Zone Francaise

Haslach, le 8 novembre 1946

Field Operations Department  
Repatriation Division

A Messieurs les  
Directeurs de Team

No 15/689

Objet : Creation d'un Consulat Americain en  
Zone Francaise d'Occupation en  
Allemagne

Veuillez trouver, ci-dessous, le texte  
d'une lettre que vient de nous adresser la Direction  
des Personnes Deplacees.

"J'ai l'honneur de porter a votre connaissance  
qu'un consulat Americain (U.S.A.) doit etre prochainement  
cree en Zone Francaise d'Occupation en  
Allemagne.

En consequence, et sauf cas urgent, motivant un  
deplacement immediat, il ne sera plus donne suite aux  
demandes de laissez-passer a destination de Munich  
pour prendre contact avec le Consulat Americain de  
cette ville."

G. Seville

D

RECEIVED  
U.S. CONSUL IN MUNICH  
FRANCE

P.O. G.E. SEVILLE  
Assistant Director  
Field Operations Department



Lt. Carpentier

Directeur Team 2.

782- Fl.

Landstuhl, le 6 Novembre 1946.

Monsieur le

Lieutenant Carpentier

Officier de Liaison P.D.R.

Objet: demande de laissez-passer

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir intervenir auprès des autorités compétentes pour l'obtention de laissez-passer pour les hommes.

Kiefer Wilhelm né le 5 Février 1907 à Landstuhl  
Theiss Willi - - 2 Août 1907

devant se rendre en Zone Américaine pour y obtenir du matériel automobile dont nous avons un besoin urgent pour notre atelier de réparation.

J'espère que notre démarche sera acceptée, cela nous permettra d'améliorer nos services de transport très déficients actuellement.





Lt. Carpentier

Directeur Team 2.

788- Fl.

Landstuhl, le 6 Novembre 1946.

Monsieur le

Lieutenant Carpentier

Officier de Liaison P.D.R.

• Objet: demande de laissez-passer

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir intervenir auprès des autorités compétentes pour l'obtention de laissez-passer pour les hommes.

Kiefer Wilhelm né le 5 Février 1907 à Landstuhl  
Theiss Willi - - 2 Aout 1907

devant se rendre en Zone Américaine pour y obtenir du matériel automobile dont nous avons un besoin urgent pour notre atelier de réparation.

J'espère que notre démarche sera acceptée, cela nous permettra d'améliorer nos services de transport très déficients actuellement.





Mr le Gerant

Directeur Team 2.

L.V/ 761- Fl.

Landstuhl , le 31 Octobre 1946.

Monsieur le Gerant

Economat Français a

Kaiserslautern.

Veillez trouver ci-dessous la liste nominative des membres de mon personnel ayant donne leur carte d'alimentation Francaise au Bureau du Capitaine DUSAUSSOI .

Cette liste pourra permettre a mon personnel de recevoir des flacons d'eau de Cologne.

Monsieur	Daniël	de Fos	
"	Maurice	Bouchez	
Madame	Germaine	Rous	
Monsieur	Charles	Bucher	
Madame		Bucher	
Monsieur	Michel	Bucher	Enfants 4
"	Gerard	Bucher	
"	Pierre	Bucher	
"	Marie-Paule	Bucher	
Monsieur	Jean	de Misouard	
Madame		de Misouard	
Melle	Francoise	de Misouard	Enfants 3
"	Anne	de Misouard	
"	Guillemette	Misouard	
Monsieur	Robert	Pleynet	
"	Louis	Verbeque	
Madame	Marie-The	Verbeque	
Monsieur	Marcel	Tourneur	
"	Andre	Verdier	
"	Emile	Carpentier	





Mr le Gerant

Directeur Team 2.

L.V/ 761- Fl.

Manstuhl , le 31 Octobre 1946.

Monsieur le Gerant

Economat Français a

Kaiserslautern.

Veillez trouver ci-dessous la liste nominative des membres de mon personnel ayant donne leur carte d'alimentation Francaise au Bureau du Capitaine DUSAUSSOI .

Cette liste pourra permettre a mon personnel de recevoir des flacons d'eau de Cologne.

Monsieur	Daniël	de Fos	
"	Maurice	Bouchez	
Madame	Germaine	Rous	
Monsieur	Charles	Bucher	
Madame		Bucher	
Monsieur	Michel	Bucher	Enfants 4
"	Gerard	Bucher	
"	Pierre	Bucher	
"	Marie-Paule	Bucher	
Monsieur	Juan	de Misouard	
Madame		de Misouard	
Melle	Francoise	de Misouard	Enfants 3
"	Anne	de Misouard	
"	Guilleaette	Misouard	
Monsieur	Robert	Flegnet	
"	Louis	Verbeque	
Madame	Marie-The	Verbeque	
Monsieur	Marcel	Tourneur	
"	André	Verdier	
"	Emile	Carpentier	





Fi

ORDONNANCE No 64

portant réglementation du séjour des ressortissants  
français et étrangers dans la Zone Française  
d'Occupation en Allemagne

ARTICLE PREMIER. Les ressortissants français et étrangers n'appartenant pas aux personnels des Troupes d'Occupation et des Services Français en Allemagne qui enfreignent les prescriptions réglementaires relatives au séjour dans la Zone Française d'Occupation seront passibles d'une peine d'emprisonnement de un à six mois et d'une amende de 100 à 1000 M ou de l'une de ces deux peines seulement.

ART. 2. Quiconque aura commis l'infraction définie à l'article Précédent en utilisant ou entendant d'utiliser frauduleusement des documents sera passible cumulativement des peines d'emprisonnement et d'amende prévues au dit article sans que le sursis ni les circonstances atténuantes puissent être appliqués.

ART. 3. La présente ordonnance sera publiée au Journal Officiel du Commandement en Chef Français en Allemagne et exécutée comme loi en Zone Française d'Occupation.

BADEN-BADEN, le 12 Septembre 1946

le Général d'Armée KOENIG  
Commandant en Chef Français en Allemagne

P. KOENIG

MF

U.N.R.R.A.	
date le:	28-10-46
référence:	756
classement:	R1
visé:	



## ORDONNANCE No 64

portant réglementation du séjour des ressortissants  
français et étrangers dans la Zone Française  
d'Occupation en Allemagne

ARTICLE PREMIER. Les ressortissants français et étrangers n'appartenant pas aux personnels des Troupes d'Occupation et des Services Français en Allemagne qui enfreignent les prescriptions réglementaires relatives au séjour dans la Zone Française d'Occupation seront passibles d'une peine d'emprisonnement de un à six mois et d'une amende de 100 à 1000 M ou de l'une de ces deux peines seulement.

ART. 2. Quiconque aura commis l'infraction définie à l'article Précédent en utilisant ou entendant d'utiliser frauduleusement des documents sera passible cumulativement des peines d'emprisonnement et d'amende prévues au dit article sans que le sursis ni les circonstances atténuantes puissent être appliqués.

ART. 3. La présente ordonnance sera publiée au Journal Officiel du Commandement en Chef Français en Allemagne et exécutée comme loi en Zone Française d'Occupation.

BADEN-BADEN, le 12 Septembre 1946

le Général d'Armée KOENIG

Commandant en Chef Français en Allemagne

P. KOENIG

*La communication  
le 28.10.46*





D.G.Z.Fo-

Arch 7.2

B1-Ni-DF

544.B7

Le 19.9

à l'attention de:

Relief Service

V. Réf. 421-11 du 9.9

En réponse à votre lettre précitée  
j'ai l'honneur de vous communiquer  
ci-dessous les noms des deux officiers  
Polonais accrédités auprès de la mission  
des Personnes Déplacées, à New York et  
qui sont habilités à venir au camp  
de Landsknecht.

Lieutenant WROMSKY  
2<sup>e</sup> Lieutenant KUKLINSKI



P. D. dépendant du Centre et ravitaillés par le Centre

[illegible]



*Lautsch*

U.N.R.R.A.

UNITED NATIONS RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION  
DIRECTION GENERALE DE LA ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION

*Fr*

Haslach, le 9 septembre 1946

A MM les Field Supervisors  
MM les Directeurs de teams

No 421/11

RELIEF SERVICES

OBJET: Officiers de liaison.

Nous vous invitons a prendre connaissance du telegramme suivant que nous venons de recevoir du Central Headquarters d'AROLSEN :

1. IL VOUS EST DEMANDE D'ECARTER IMMEDIATEMENT DE TOUT TRAVAIL AVEC UNRRA TOUS LES OFFICIERS DE LIAISON QUI N'ONT PAS DE DOCUMENTS INDIQUANT QU'ILS ONT ETE NOMMES ET ACCREDITES PAR DES GOUVERNEMENTS RECONNUS - STOP - ON PENSE QUE CECI AFFECTERA CERTAINS OFFICIERS DE LIAISON TRAVAILLANT ACTUELLEMENT AU TRACING BUREAU DE LA ZONE AMERICAINE. -stop.

2. CES MESURES DE L'UNRRA SONT DISTINCTES DE LA QUESTION DU STATUT DES OFFICIERS DE LIAISON ET DE LEUR NOMINATION PAR LES AUTORITES MILITAIRES - STOP - IL EST DESTINE A INDIQUER QUE BIEN QUE LE STATUT ET LA NOMINATION DES OFFICIERS DE LIAISON SOIENT LA RESPONSABILITE DE L'ARMEE, L'UNRRA NE VEUT PAS QUE DES OFFICIERS AUTRES QUE CEUX APPROUVES PAR DES GOUVERNEMENTS RECONNUS OFFICIELLEMENT SOIENT ENVOYES POUR TRAVAILLER A L'UNRRA. - STOP - APPRECIERONS RAPPORT SUR MESURES PRISES. STOP.

En consequence, MM les Directeurs de teams voudront bien s'assurer que les officiers de liaison qui se presenteront a leur centre, soient bien titulaires d'un document justifiant qu'ils sont accredités par les Autorites Francaises d'Occupation.

Des que possible, nous diffuserons la liste nominative des Officiers de liaison remplissant cette condition.

*G. Sebillé*

U.N.R.R.A.	
reçu le:	11/9
référence:	493
classement:	R2
visa:	<i>AV</i>

G. SEBILLE  
Assistant Director  
RELIEF SERVICES



WROMSKY

KU KLINSKI

UNRA



Team N2 Landstuhl.

U. N. R. R. A.

DIRECTION GENERALE DE LA ZONE FRANCAISE

D' OCCUPATION

14/322

Field Operations.  
Haslach, 21 Novembre 46

A : MM. les Field Supervisors  
les Directeurs de Team

Voluntary Agencies Division

Objet : Agences Volontaires

1.- Repartition des Secteurs d'Activite des Field-  
Representatives du World's Committee YMCA/YWCA  
en Zone Francaise :

Team de Landstuhl

Lebach  
Koblenz-Gnieszno  
Koblenz-Niederlahnstein  
Treves-Feyen

Mr. Jan JASIENSKI

Lambrecht, pres Neustadt

Team de Fribourg & Detachement

Lorrach               "  
Gutach               "  
Muhleim

Mr. Eugene JODLOWSKI

Haslach i.K.

Team de Reutlingen & Detachement

Calw               "  
Balingen           "  
Ehingen           "

Mr. Wladislaw CZYZKOWSKI

Urach pres Reutlingen

Team de Rottweil & Detachement

Villingen           "  
Constance           "  
Uberlingen          "  
Saulgau           "

Mr. Marian MAROLEPSZY

Tutlingen (residence non  
encore fixe temporairement  
a Constance)

Team de Biberach & Detachement

Wangen           "  
Lindau           "  
Ravensburg       "  
Tettnang          "  
Leutkirch       "

Mr. William FREY

Waldsee

U. N. R. R. A.

recu le:	25-11-46
reference:	893
classement:	12-
date:	

.....



## OGŁOSZENIE

Dnia 6-go czerwca b.r. mija dwa lata od chwili kiedy zwycięskie armie alianckie wylądowały na wybrzeżach Francji.

Na sztandar.ich widniały słowa : " Z A N A S Z A I W A S Z A W O L N O S C ".

Na szlakach zwycięskiego pochodu wojsk sprzymierzonych polala się krew tysięcy - krew tych, którzy w imieniu najświętszych praw człowieka i najszczytniejszych hasel złożyli swe życie w walce z hitlerowskim ciemnocą narodów w walce o W O L N O S C.

Wśród nich znajdują się tysiące naszych braci - Polaków, którzy polegli na Polu Chwały w głębokiej wierze; ze ofiara swego życia przyniosła upragnioną W O L N O S C ukochanej Matce - Ojczyźnie.

C z e s c i c h p a m i e c i ! ! !

C z e s c p a m i e c i p o l e g ł y m b o -  
jownikom o W O L N O S C.

W związku z tym dla uczczenia powyższej rocznicy zarządzam, co następuje :

- 1/ Dzień 6-go czerwca jest dniem wolnym od pracy.
- 2/ O godz.8.30 zbiórka organizacyj na placu przed sztandarami.
- 3/ Godz.8.45 raport i uroczyste podniesienie sztandarów.
- 4/ Godz.9.00 nabożeństwo żałobne za poległych
- 5/ Godz.15.00 koncert rozrywkowy przed III-cim blokiem.



Komendant Obozu

por. A. Herings

U.N.R.R.A.	
recu le:	6/6
référence:	107
classement:	F2



U. N. R. R. A.

ZONE FRANÇAISE D'OCCUPATION  
DISTRICT NORD

Haardt/Neustadt, le 29 mars 1946

127, Hauptstrasse

Téléphone 2463  
2166

N° 20/830

Le Directeur du District

à

Objet: .....

Monsieur le Directeur Team: *Lambstahl*

Référence: .....

438

F.3

Je vous fais parvenir la fiche de renseignement  
qui concerne le rapatriement de sujets américains.

Si des cas se présentent dans votre camp, veuillez  
nous le faire savoir le plus tôt possible en nous envoyant  
cette fiche remplie avec la plus grande exactitude.

*R*  
R. LAVIGNE

Assistant-Director Relief

U. N. R. R. A.

reçu le: 1/4  
référence: 438  
classement: E2  
visa: .....



U.N.R.R.A.

reçu le: 1/4  
référence: 488  
classement: E21  
visa:

NOM : Madame Emma von RAUCHHAUPT

Date et lieu de naissance : 29 Octobre 1904

Residence aux Etats-Unis : New-York City.

Numero du Passeport americain : 50013 - 900 E

Date et lieu de delivrance : Francfort 25 Mars 1941

Situation financiere : bonne

Date d'entree aux Etats-Unis : Sejour depuis Novembre 1925 jusqu'en Mai 1939

Raisons du retour en Allemagne : Voir ses parents.

Travail ou occupation en Allemagne : a été Interprète des la Liberation  
aupres du Quartier General Francfort.  
Ai vu papier le prouvant.

Raisons pour lesquelles elle est restée : Impossibilite de retourner aux  
Etats-Unis.

Y-a-t-il eu une tentative de faite pour Oui  
toucher les Autorites Militaires americai- lettre envoyee par Francfort  
nes et la nationalite americaine a-t-elle en date du 4 Fevrier 1946 et  
été reclamee? signee : Sydney B. Redeker.

Nationalite du Mari : Allemande Engage dans les Forces americaines  
en Septembre 1943 168 Rt d'Inf.  
MORT a Anzio en Mars 1944.

Date et lieu de naissance : 26 Avril 1908 Halberstadt.

Metier : Maitre d'Hotel.

La femme a-t-elle perdu la nationalite americaine : Non  
Cette femme m'a été envoyee par le Commandant de la Place, avec avis favorable.

Il y a deux Enfants

Irmgard Elconor von Rauchhaupt Née 20 Aout 1933.

Eberhard Walter - - - 23 Octobre 1934

Madame von Rauchhaupt habite avec sa mere (qui ne reven-  
dique naturellement pas la Nationalite americaine )  
a Landstuhl, en dehors du Camp  
14 Brunnenstrasse.

Le 3 Avril 1946.



UNRRA  
GERMAN OPERATIONS

GENERAL BULLETIN

15th March 1946.

No. 56. Amendment to General Bulletin No. 52.

General Bulletin No. 52, dated 14th March, 1946, is amended to read:  
On 1st January, 1946, Mr Myer Cohen succeeded Mr Fredrick Hoehler  
as Director of the Division on Displaced Persons, Headquarters,  
Washington.

No. 57. British Army Field Post Office: Letter and Parcel Rates to the U.K.

1. Letters up to two ounces post free. Envelopes should be clearly marked "On Active Service" in top right hand corner. All letters over two ounces in weight must be pre-paid :-  
2 to 3 ounces 3½d.  
3 to 4 ounces 4½d  
and each succeeding ounce at 1d per ounce.

2. Registration packages must not exceed 4 lbs. in weight and will be charged at LETTER RATE plus 3d for registration.

3. (a) Parcels charged at the following rates :-

up to 3-lbs.	.. .. .	1½ marks	- 9d
over 3-lbs. to 7-lbs.	.. .. .	3 marks	- 1/6
over 7-lbs. to 11-lbs.	.. .. .	4 marks	- 2/-
over 11-lbs. to 22-lbs.	.. .. .	7 marks	- 3/6

Gift parcels must not exceed 11-lbs. in weight.

Parcels with customs free labels must not exceed 11-lbs. in weight

Parcels containing any foodstuffs must not exceed 7-lbs. with a maximum of 2-lbs. of any one commodity.

Parcels of 11-lbs. to 22-lbs. in weight must only consist of bona-fide personal effects.

- (b) If British Postal Channels used : British stamps needed.  
If American Postal Channels used : U.S. stamps.

NOTE :

- (a) Outgoing mail and parcels to be passed into British Army Postal Channels will bear the following:-  
"Full Name"  
390/400 (whichever applicable), Unit name,  
B.A.O.R.
- (b) Example of above, for personnel employed at Central Headquarters would be :-  
A.N. OTHER,  
390, UNRRA Central Headquarters,  
B.A.O.R.
- (c) Under no circumstances are place names such as Germany, Frankfurt/Main, Hochst or Arolsen to be mentioned in the address for either incoming or outgoing mail.

U.N.R.R.A.	
reçu le:	3.4.46.
références:	460.
classement:	F.3.

*W. Stawell*  
for F.E. MORGAN,  
Lieutenant General  
Chief of Operations, Germany.



15 188  
Feb 11  
F3  
R E S T R I C T E D

GO 337

HEADQUARTERS  
U.S. FORCES, EUROPEAN THEATER

14 Dec 1945

RESPONSIBILITY FOR MILITARY GOVERNMENT IN US ZONE IN GERMANY

1. On the effective date of this order, 1 January 1946, the Offices of Military Government for Bavaria, Wuerttemberg-Baden, and Greater Hesse will each become an independent command under their respective directors, who will report directly to the Commanding General, US Forces, European Theater. The Office of Military Government for Germany (US) and the Office of Military Government (US Zone) may communicate directly with these Laender Offices of Military Government through functional channels in conformity with letter, this headquarters, AG 014.1 GEC-AGO, subject: "Functional Channels for Military Government," dated 10 November 1945.

2. On the effective date of this order, the Commanding Generals, Eastern and Western Military Districts, will cease to command or supervise the activities of these offices or subordinate offices of Military Government within their districts, but will retain general court martial jurisdiction.

3. Within their respective areas, the Directors of the Offices of Military Government for Bavaria, Wuerttemberg-Baden, and Greater Hesse will command all Offices of Military Government within their Land, and all units and personnel attached or assigned thereto, and will be responsible for:

a. Direction of activities of subordinate Offices of Military Government under their command, including the issuance of necessary directives, orders and instructions.

b. Administration of the US military and civilian personnel under their command, pertaining to: assignment and transfer of personnel, travel, accounting and records, promotions and demotions, leaves of absence and furloughs, awards and decorations, redeployment and readjustment, and similar matters, and the issuance of orders to carry out the above, in accordance with theater policy.

c. Supervision and control of German civil agencies and German and other civilian activities, directly or through subordinate offices of Military Government.

d. Subject to the provisions of paragraphs 4, 5, 6 and 7 herein, such other functions as have heretofore been performed by the Offices of Military Government under the supervision of the Commanding Generals, Eastern and Western Military Districts.

4. The Commanding Generals, Eastern and Western Military Districts, and Commanding General, Theater Service Forces, will continue to be responsible for:

a. Providing the Offices of Military Government located within their areas of responsibility, and all US and Allied civilian and military personnel who are assigned or attached thereto, with administrative support as required, including supply of rations, clothing, fuels, lubricants, and other common items; maintenance and repair of vehicles; wire and wireless signal service for classified communications; disbursement activity; quartering; sanitation; hospitalization and evacuation; and other authorized supplies and services. Military Government offices and personnel may be attached to the Eastern or Western Military District for such administrative support to the extent necessary for this purpose.

b. Providing, as requested, emergency transportation, communications, distribution of supplies, and other necessary assistance in the performance of Military Government functions, to the extent feasible.

R E S T R I C T E D

- 1 -



(GO 337, 14 Dec 1945, contd)

5. The Commanding Generals, Eastern and Western Districts, and the Commanding General, Theater Service Forces, will retain their existing responsibilities, under current directives, for security; prisoners of war, disarmed enemy forces, and German civilian internees; demobilization of the German armed forces; disarmament of German military installations; and for the administration of displaced persons, including the management of camps, and disciplinary control, supply and movement of such persons. The Directors of Land Offices of Military Government, on request by the Commanders, will provide such assistance as they can render, including provision of supplies from indigenous resources and, for approved purposes, from military government stocks.

6. Directors of Land Offices of Military Government will utilize all resources available to them, including German civilian police and other agencies, for the maintenance of order and will advise the District Commanders as to the current and prospective adequacy of these resources for that purpose. Whenever Directors consider that order cannot be maintained by the use of such resources, they will request assistance from the District Commanders. In that event the District Commander will use the means at his disposal as required to restore order; and to the extent necessary for this purpose, he may assume direct control of civilian agencies and the civilian population, acting, if possible, in agreement with the Director of the Office of Military Government concerned. Any such action will be terminated as soon as security permits.

7. a. The Commanding Generals, Eastern and Western Military Districts, will retain their authority, under current directives, to requisition real property necessary for the discharge of their responsibilities, but all such requisitions will be made through the Offices of Military Government. Directors of Land Offices may present to the Commanding Generals their views as to the effect of such requisitions on military government objectives, but will have no authority to disapprove them and will promptly take necessary action to acquire, through the German authorities, the property requested. After taking such action, the Director of the Office of Military Government may submit any objections to the requisition to the Commanding General, United States Forces, European Theater, with copies to the Commanding General of the District.  
b. All acquisitions of other types of property or production, or of labor and services, will be made in accordance with current directives and instructions.

8. The Commanding Generals, Eastern and Western Military Districts, and the Directors of the Offices of Military Government in the same areas will cooperate to assist each other in the performance of their respective responsibilities, and, so far as possible, will agree upon joint action with respect to matters of common concern, subject to prescribed policies and procedures.

9. In addition to inspections and investigations by the Theater Inspector General, upon request of the Theater Commander the Inspector General of each District Commander will make inspections and investigations, under the direction of the District Commander, of the activities of the Offices of Military Government on behalf of the Theater Commander. Reports of such inspections and investigations will be submitted to the Theater Commander through the District Commander.

10. The following letter orders relating to specific activities and functions remain in effect:

a. Letter, this headquarters, AG 322.011 GEC-AGO, subject: "Organization and Responsibilities for the Supervision of Civil Transportation in Germany," 27 November 1945, as amended.



R E S T R I C T E D

(GO 337, 14 Dec 1945, contd)

- b. Letter, this headquarters, AG 014.1 GEC-AGO, subject: "Organization of the Department of Communications and Posts, US Zone, Germany," 29 September 1945, as amended.
- c. Letter, this headquarters, AG 322 GCT-AGO, subject: "Consolidation of Command in the Bremen Sub-District," 21 November 1945.
- d. Letter, this headquarters, AG 013.3 GEC-AGO, subject: "Review of Cases of Detention by Security Review Boards," 15 November 1945.

11. The Directors of the Offices of Military Government for Bavaria, Wuerttemberg-Baden, and Greater Hesse will continue to perform their functions in accordance with directives and instructions as heretofore issued to Commanding Generals, Eastern and Western Military Districts, except as modified by this General Order, or as hereafter modified and supplemented from time to time. From the effective date of this order, such current directives and instructions will be considered as having been issued to the Directors of the Offices of Military Government for the three Laender referred to above.

12. All current directives and instructions are modified to the extent that they are inconsistent with this Order.

BY COMMAND OF GENERAL McNARNEY:

OFFICIAL:

W. B. SMITH,  
Lieutenant General, USA, Chief of Staff.



R. B. LOVETT,  
Brigadier General, USA, Adjutant General.

DISTRIBUTION: D / and Y.

R E S T R I C T E D





POLSKI CZERWONY KRZYŻ ODDZIAŁ NA FRANCJĘ  
CROIX ROUGE POLONAISE SECTION POUR LA FRANCE  
POLISH RED CROSS SECTION FOR FRANCE



Strefa Okupacji Francuskiej w Niemczech — Przedstawicielstwo w Landstuhl

Zone d'Occupation Française en Allemagne — Représentation à Landstuhl

French Occupation Zone in Germany — Representation at Landstuhl

Landstuhl, le 29 Mars 1946

Ldz. 554/46.

449 F2

Monsieur le Directeur de UNRRA  
du Camp de Landstuhl.

Nous avons l'honneur de vous transmettre ci-joint la liste  
du matériel à distribuer parmi les rapatriés partant avec un transp  
port de Landstuhl dans la première moitié du mois d'Avril 1946 que  
nous avons envoyé à Monsieur le Colonel Mercier, à votre connais-  
sance.

1 annexe.

Le Représentant de la Croix Rouge  
Polonaise

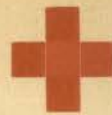
/Dr. W. Fatlikowski/

U.N.R.R.A.	
reçu le:	114
référence:	449
classement:	F2.
visa:	





POLSKI CZERWONY KRZYŻ ODDZIAŁ NA FRANCJE  
CROIX ROUGE POLONAISE SECTION POUR LA FRANCE  
POLISH RED CROSS SECTION FOR FRANCE



Strefa Okupacji Francuskiej w Niemczech — Przedstawicielstwo w Landstuhl

Zone d'Occupation Française en Allemagne — Représentation à Landstuhl

French Occupation Zone in Germany — Representation at Landstuhl

Landstuhl, le 29 Mars 1946

Ldz.553/46.

449

*doubles  
donné*

*que Rou  
Vignard le 1/4*

Monsieur le Colonel MERCIER  
District-Directeur de UNRRA  
à Neustadt.

Nous avons l'honneur de vous présenter au bas la liste du matériel à distribuer parmi les rapatriés, partant du camp de Landstuhl dans la première moitié du mois d'Avril 1946 environ, comme dons de la part de la Croix Rouge Polonaise à Landstuhl.

Objets différents	Quantités
Une pharmacie medicale (à retourner par le Chef du Transport après le convoi fini)	
Blusons de jeune fille	30
Caleçon longs	20 paires
" courts	25 "
Bonnets d'enfant (laine)	10
Linge d'homme	50 complets
Chemises d'homme de toile (khaki)	30
" " de nuit (flanelle)	10
" " militaires sans col	25
Chemises de garçon	30
Chaussures de femme	4 paires
" d'enfant	4 "
" pour les petits enfants	4 "
Manteaux de femme	4
Chemisettes d'enfant	15
Chemises d'homme (dessous)	10
Bas de femme sans talons	5 paires
" " "	5 "
Essuies - mains	13
Chaussettes d'enfant	20 paires
" d'homme	100 "
Jupons de femme	10
" " jeune fille	10
Robes de femme	40
" " jeune fille	80
Jaquettes d'enfants (laine)	10
Sweaters d'homme	30
Châles de laine	60
Sacs sanitaires	2 (à retourner par le Chef du transport en rentrant)
Complets de nourrisson	8
Chocolat	30 tabl.
Farine Nestle	30 paquets

U.N.R.R.A.

reçu le: 1/4

référence: 449

classement: F2

visa:

TSVP.



## Objets différents

## Quantités

Lait	240 paquets
Sardines	40 boîtes
Cigarettes	30.000 (40 cig. pour chaque homme) (20 " " " femme)
<del>Paquets canadiens avec vivres</del>	<del>1 paquet par personne.</del>

Le Représentant de la Croix Rouge  
Polonaise

*Patlikowski*  
/Dr. W. Patlikowski/

*lettre refaite  
et lue  
supprimée*

*A. d. V.*



Polski Czerwony Krzyz Oddzial Na Francje

Croix Rouge Polonaise Section pour la France

Polish Red Cross Section For France

Zone d'Occupation Francaise en Allemagne  
Representation a Landstuhl

Landstuhl-le-29-3-46.

IDZ. 553/46.

449

Monsieur le Colonel Mercier  
District-Directeur de UNRRA.  
a Neustadt.

Nous avons l'honneur de vous presenter au bas de la liste du materiel a distribuer parmis les rapatries, partant du Camp de Landstuhl dans la premiere moitie du mois d'Avril 1946 environ, comme dons de la part de la Croix Rouge Polonaise a Landstuhl.

Objets differents	Quantites
Une pharmacie medicale(a retourner par le chef du Transport apres le convoi fini)	
Blusons de jeune fille	30
Calacon longs	20 Paires
" courtes	25 "
Bonnets d'enfants (laine)	10
Linge d'homme	50 complets
Chemises d'hommes de toile (Kaki)	30
de nuit (flanelle)	10
militaire sans col	25
Chemises de garcon	30
Chaussures de femme	4 paires
" D'enfant	4 "
" pour les petits enfants	4 "
Manteaux de femme	4
Chemisettes d'enfant	15
Chemises d'hommes (dessous)	10
Bas de femme sans talons	5 paires
" " "	5 "
Essuies-mains	13
Chaussettes d'enfant	20 paires
" d'homme	100 "
Jupons de femme	10
" " jeune fille	10
Robes de femme	40
" " jeune fille	80
Jaquettes d'enfant (laine)	10
Swetters D'homme	30
Chales de laine	60
Sacs sanitaires	29(a retourner par le chef du transport en rentrant
Complets de nourisson	8
Chocolat	30 tabl.
Farine Nestle	30 paquets

U.N.R.R.A.

reçu le: 114

référence: 449

classement: E2

visa:



Objets differents

quatites

Lait

Sardines

Cigarettes

Paquets canadiens avec vivres

240 paquets

40 boites

50.000( 40 cig. pour chaque femme

20 cig. " " Homme

I paquet par personne



*F2* *Rev 26.11.45* *no 107* *Feb 4*  
R E S T R I C T E D

HEADQUARTERS  
U. S. FORCES, EUROPEAN THEATER

(Main) APO 757  
25 October 1945.

AG 091.713 GEO-AGO

SUBJECT: Terms of Reference for Polish Liaison Officers for  
Repatriation and for Welfare.

TO: Commanding Generals:  
Western Military District  
Eastern Military District.

The following terms of reference are announced for Polish Liaison Officers for Repatriation on duty in the U.S. zone of occupation.

a. There will be no Mission for work among Polish displaced persons headed by a Chief of Mission. Each Liaison Officer will, as in the past, be attached to/by this headquarters individually. Major Alexander Klos, representative of the Warsaw Government, is hereby designated Chief Polish Liaison Officer for Repatriation; Colonel Jan Kaczmarek, originally accredited by the former London Government, is designated Chief Polish Liaison Officer for Welfare.

b. Major Klos, Colonel Kaczmarek and their officers are to act in complete cooperation with one another towards the common purpose of repatriating Polish displaced persons. It is essential that they carry out their duties in entire agreement in order not to disturb the very satisfactory liaison machinery which has been functioning up to the present more and more successfully in increasing the number of Poles who wish to return home.

c. Major Klos and officers accompanying him will act as advisers to the military in matters pertaining to activities dealing with the return of Polish people to their homes in Poland. (For specific duties see sub-paragraph d.) Colonel Kaczmarek and the present liaison officers will act as advisers to the military and UNRRA in matters pertaining to the care, administration and welfare of Polish citizens in camps. (For specific duties see sub-paragraph e.)

d. The functions of the Chief Polish Liaison Officer for Repatriation and his staff will be as follows:

- (1). Provide liaison with his government in matters concerning general and inter-governmental repatriation policies.
- (2). Supervise policy regarding identification of and issuance of visas to Polish displaced persons.
- (3). Assist in the preparation of technical instructions regarding repatriation.
- (4). Recommend, in conformity with instructions, priorities for the repatriation of Polish displaced persons.
- (5). Undertake the interrogation of Polish liaison officers who are at present in the field with a view to determining whether they are loyal to the purpose of repatriation of Poles.
- (6). Verify the claims of Polish displaced persons who claim Polish nationality.
- (7). Issue repatriation visas to those whose claims are verified in accordance with the instructions of his government.







- (8). Furnish Polish Displaced persons with current information from Poland by means of verbal contact, radio, announcements in the Polish press, etc.
  - (9). Assist in the arrangements for movement aboard trains; rationing, medical attention, and any other matters concerning the comfort of homeward bound displaced persons.
  - (10). Give assistance where required in cases where Polish nationals are suspected of being war criminals or of being undesirable from a security point of view.
- e. The functions of the Chief Polish Liaison Officer for Welfare and his staff will be as follows:
- (1). Assist in the administrative control and welfare of Polish nationals within assembly centers and the maintenance of discipline among them.
  - (2). Collect information regarding the situation in the U.S. zone, of displaced persons of Polish nationality.
  - (3). Recommend to the assembly center director suitable individuals from Polish Displaced persons to be appointed to the center administrative staff and to assist in any other way required.
  - (4). Assist in the registration of Polish nationals.
  - (5). Assist in the protection, disposal or custodianship of any property belonging to Polish displaced persons.
  - (6). At the request of the center director, assist in any other matters in which Polish displaced persons are concerned.
  - (7). Assist where possible in the settlement of documentation of claims made by Polish displaced persons.
  - (8). Give assistance where required in cases where Polish displaced persons are suspected of being war criminals or of being undesirable from a security point of view.
  - (9). Where possible, take necessary steps to insure that Polish displaced persons do not carry out of Germany, any foreign exchange, assets or other valuables belonging to others.
- f. The Chief Polish Liaison Officer for Repatriation and the Chief Polish Liaison Officer for Welfare are to assist to the utmost in the care and repatriation of Polish displaced persons and former prisoners of war and to use every effort to influence Polish citizens in Germany to return willingly to their homeland.

BY COMMAND OF GENERAL EISENHOWER:

H. H. NEWMAN  
Colonel, AGD  
Assistant Adjutant General.

TO: All U.N.R.R.A. Teams F.Z.N.

FROM: District Director U.N.R.R.A.  
F.Z.N.D.

GHH/651.

16th November 1945.



Dir. du Service Social

Directeur Team 2.

A.H/A.B Fl-555. / R-1

Landstuhl , le 21 Septembre 1946

Direction du Service Social et

Culture des T.F O A

S.P 79.531

B.P.M. 507.

Demandes de Voitures d'enfants et de Poussettes.

Noms et Prenoms		Grade	Age de l'enfant ou date approximative	Nature de la demande ( voiture ou poussette Voit ' pous		Obs:
de Fos	Daniel	Directeur	30-8-1946	1		
1 Ilot	Andre	Sj Directeur	10-2-1946		1	

Visa Du Chef De Corps  
ou de Service ✓

Date ))))

( Signature)





COMMANDEMENT EN CHEF FRANCAIS EN ALLEMAGNE

GOUVERNEMENT MILITAIRE  
de la  
ZONE FRANCAISE  
d'OCCUPATION

BADEN-BADEN, le 19 Juillet 1946

Direction Générale  
des  
Affaires Administratives  
DIRECTION  
des Personnes Déplacées

U.N.R.R.A.	
reçu le:	19/7
référence:	522
classement:	F1
visa:	

INSTRUCTIONS

CONCERNANT les PERSONNES DEPLACEES

Toutes les personnes déplacées se trouvant en zone française d'occupation en Allemagne relèvent de la Direction des Personnes Déplacées, Direction Générale des Affaires Administratives du Gouvernement Militaire de la zone française d'occupation.

Par "personnes déplacées", il faut entendre toute personne qui, par suite de faits de guerre, a quitté son domicile habituel depuis le 2 Septembre 1939 volontairement ou de force, quelle que soit sa nationalité.

Toutefois, les instructions ci-dessous ne concernent pas les personnes déplacées de nationalité ennemie.

I - CIRCULATION DES PERSONNES DEPLACEES EN Z.F.O.A.:

*Fait*  
a) Personnes déplacées en général: une carte d'identité spéciale sera délivrée à toutes les personnes déplacées de la zone française d'occupation en Allemagne le plus rapidement possible et au plus tard le 1er Août 1946. Cette carte d'identité sera signée par le Chef de Section des Personnes Déplacées de chaque Délégation Supérieure ou son adjoint direct, et par le Contrôleur de la Sûreté ou son adjoint direct, sans autre délégation de signature possible.

Les instructions de la note du 27 Novembre 1945 du Général Commandant en Chef Français en Allemagne concernant la discipline et le contrôle de la circulation des personnes déplacées en Z.F.O. restent en vigueur. Toutefois, toute personne déplacée régulièrement munie de la carte d'identité prévue ci-dessus, peut circuler librement, sans autorisation spéciale, sur le territoire du Cercle de sa résidence et des Cercles limitrophes. Les Laissez-passer pour l'Autriche sont délivrés par la Direction de la Sûreté ou les Délégués Supérieurs pour les Gouvernements Militaires du Bade et du Wurtemberg, après avis favorable du Directeur des Personnes Déplacées.



Toute personne déplacée qui désire affectuer un déplacement dans un Cercle autre que celui de sa résidence ou linthropie, à l'intérieur de chacune des zones nord ou sud, devra être munie d'une autorisation de circuler délivrée par l'officier des personnes déplacées auprès du Gouvernement Militaire du Cercle dont elle dépend.

Lorsque l'intéressé désire se rendre de la zone nord en zone sud ou vice-versa, l'autorisation doit être délivrée par le Délégué de Cercle ou le Commissaire de Sûreté, sur proposition de l'officier Personnes Déplacées. Les laissez-passer pour les zones alliées sont délivrés, en cas de raison valable, par le Délégué Supérieur ou le Contrôleur de Sûreté, sur proposition du Chef de Section des Personnes déplacées.

Toutes associations de personnes déplacées restent interdites sans autorisation spéciale du Général Commandant en Chef.

b) Ressortissants Français:

Les dispositions précédentes concernant également les ressortissants français non encore rapatriés, qu'il s'agisse d'anciens prisonniers de guerre, de déportés ou de travailleurs civils, y compris les Alsaciens et Lorrains venus volontairement en Allemagne au cours des hostilités.

Toutefois, afin de régulariser la situation de ceux qui demanderaient à vivre en dehors des centres, la procédure suivante sera appliquée à partir du 1er Août 1946.

Une autorisation de prolongation de séjour en Allemagne, renouvelable tous les 3 mois. leur sera délivrée par le Délégué Supérieur pour le Gouvernement Militaire de la province dans laquelle ils résident, sur demande motivée présentée par le Chef de Section des Personnes Déplacées, en accord avec le Contrôleur de la Sûreté.

Ceux qui désireraient s'installer dans la zone française devront dans le cas où leur demande serait justifiée et retenue, subir les formalités de rapatriement par l'intermédiaire de la Direction des Personnes Déplacées, en liaison avec le centre de rapatriement de Strassbourg et adresser ensuite, par l'intermédiaire du Chef de Section des Personnes Déplacées, une demande d'inscription provisoire ou d'immatriculation, au Consul de France territorialement compétent, qui leur délivrera également un passeport, selon la procédure en vigueur. Un permis militaire leur sera délivré par la Direction de la Sûreté ou les Délégués Supérieurs dont ils dépendent.

Le Chef de Section des Personnes Déplacées et le Contrôleur de la Sûreté devront en rendre compte aussitôt, chacun en ce qui les concerne, à leur Direction respective.



## II. - ENTREE EN FRANCE A TITRE DEFINITIF:

### a) Ressortissants français:

Les ressortissants français rapatriés en France seront munis obligatoirement d'un laissez-passer du modèle ci-joint, délivré par la Direction des Personnes Déplacées, signé par le Directeur des Personnes Déplacées et visé par la Direction de la Sûreté (Bureau de la Circulation).

Lorsque ces laissez-passer seront épuisés, de nouvelles formulés du même modèle seront imprimées sur papier filigrané, conformément aux dispositions actuellement en vigueur, concernant les ordres de mission et laissez-passer délivrés par les autorités françaises d'occupation en Allemagne.

### b) Compagnes allemandes ou étrangères d'anciens prisonniers déportés ou militaires français::

Lorsqu'un rapatrié, rapatriable ou démobilisé français désire introduire en France sa compagne allemande ou étrangère en vue de contracter mariage avec elle, il doit adresser la demande au Ministère de l'Intérieur, par l'intermédiaire de la Préfecture de son département.

Une enquête est alors effectuée sur son compte par les soins de la Préfecture de sa résidence. Les résultats de l'enquête sont transmis au Ministère de l'Intérieur ou au Ministère des Affaires étrangères, qui s'ils sont favorables adressent une autorisation d'entrée en France, pour la compagne demandée, au Consul de France territorialement compétent, chargé d'instruire la demande en accord avec les services intéressés et vise le laissez-passer établi par la Direction des Personnes Déplacées. Ces laissez-passer doivent porter en outre le visa de la Sûreté (Direction, Contrôleur ou Commissaire de Sûreté du Cercle). La référence de l'avis favorable du Ministère de l'Intérieur ou des Affaires Etrangères doit être également mentionnée.

Les dossiers actuellement en instance continueront à être traités jusqu'au règlement définitif de l'affaire par la Direction des Personnes Déplacées, selon les instructions précédemment en vigueur.

### c) Ressortissants étrangers désirant entrer en France.

Lorsqu'une personnes déplacées étrangère présente une demande d'entrée ou de retour en France, la Direction des Personnes Déplacées transmet obligatoirement cette demande au Consul de France territorialement compétent, qui adresse le dossier au Ministère des Affaires Etrangères et, en cas de réponse favorable de ce département ministériel, vise ensuite le laissez-passer établi par la Direction des Personnes Déplacées.

*faire une  
note à faire mettre  
au Bureau  
pour diffusion*



### III - VOYAGES EN FRANCE DE COURTE DUREE:

En principe, seules les personnes déplacées de nationalité belge, luxembourgeoise ou hollandaise détentrices d'un passeport en cours de validité, peuvent recevoir de la Direction de la Sûreté ou du Délégué Supérieur pour le Gouvernement Militaire un laissez-passer pour un voyage de courte durée en France. Ces personnes sont dispensées d'un visa consulaire.

XX

Tout autre ressortissant étranger qui obtiendrait éventuellement une autorisation semblable recevra un laissez-passer dans les mêmes conditions. Toutefois, ce laissez-passer devra porter en outre le visa du Consul de France territorialement compétent, qui sera tenu de solliciter auparavant l'accord du Ministère des Affaires Etrangères.

Dans tous les cas la demande présentée par les intéressés devra être transmise par l'intermédiaire de la Direction des Personnes Déplacées.

### IV - AUTORISATION DE TRANSIT EN FRANCE:

#### a) Personnes Déplacées isolées:

Des autorisations de transit à travers la France pour se rendre en pays étrangers peuvent être délivrées à des personnes déplacées qui ont obtenu un visa du Gouvernement intéressé.

Cette autorisation de même modèle que le laissez-passer ci-joint, est délivrée par le Directeur des Personnes Déplacées et visée par la Sûreté et le Consul de France territorialement compétent.

#### b) Transit en groupes accompagnés:

Les autorisations de transit en groupe accompagné à travers la France sont délivrées par la Direction des Personnes Déplacées:

- après avis favorable du Ministère des Affaires Etrangères ou du Directeur des Personnes Déplacées de Berlin,
- à la demande des autorités du pays intéressé ou en accord avec elles.

La liste des personnes faisant partie du convoi sera revêtue du visa du Consul de France territorialement compétent. Le Chef de convoi devra posséder 3 exemplaires de cette liste et en remettre I au chef du poste frontière français du point d'entrée, et l'autre au Chef de poste du point de sortie. Dans tous les cas, la Direction de la Sûreté sera avisée de la mise en route des convois et devra à son tour, s'il s'agit de convois importants, en informer la Direction Générale de la Sûreté Nationale, ainsi que le poste frontière d'entrée.

### V - RAPATRIEMENT DES PERSONNES DEPLACEES ETRANGERES SANS TRANSIT PAR LA FRANCE:

Le rapatriement des personnes déplacées



étrangères vers leurs pays d'origine ou le transfert dans les zones alliées des ressortissants de pays occupant l'Allemagne est effectué par les soins et sous la responsabilité de la Direction des Personnes Déplacées, conformément aux accords internationaux et aux instructions du Directoire des Personnes Déplacées du Conseil de Contrôle.

VI -

ENTREE DE PERSONNES DEPLACEES EN ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION EN ALLEMAGNE:

Toute entrée de personnes déplacées en zone française d'occupation en Allemagne doit avoir fait l'objet d'une autorisation spéciale de la part de la Direction des personnes déplacées.

S'il s'agit d'un court séjour, mention de cette autorisation doit figurer sur le laissez-passer. En cas d'administration de longue durée, l'intéressé est pris en compte par un centre de personnes déplacées et muni de la carte d'identité spéciale délivrée à toutes les personnes déplacées.

VII -

PERSONNES DEPLACEES SE TROUVANT EN ZONES AMERICAINE & BRITANNIQUE

La Direction des Personnes Déplacées du G.M.Z.F.O. n'a à connaître des personnes déplacées se trouvant en zone américaine ou britannique qu'en ce qui concerne les compagnes d'anciens prisonniers ou de déportés réclamés par des rapatriés, au sujet desquelles l'avis favorable du Ministère de l'Intérieur a été transmis à cette Direction avant le 30 Juillet 1946.

La procédure est celle prévue au paragr. b du chapitre II. Toutefois, dans ces zones, le laissez-passer est visé par le Consul de France territorialement compétent.

L'accord des autorités alliées occupantes doit être sollicité, avant remise du laissez-passer à l'intéressé. Il est rendu compte de la suite donnée à chaque affaire à la Direction des Personnes Déplacées qui en informe à son tour le Ministère de l'Intérieur.

Dans ces zones, les dossiers établis après le 15 Juillet 1946 et intéressant l'entrée de compagnes d'anciens prisonniers ou de déportés en France seront traités par le Consul de France territorialement compétent, en collaboration avec les officiers français de rapatriement et de recherches.

Si l'enquête effectuée sur la compagne est favorable, le laissez-passer sera établi par la Direction des Personnes Déplacées, à la demande du Chef des Missions de Recherches et de Rapatriement.

VIII -

TITRES D'IDENTITE ET DE VOYAGE:

La Direction des Personnes Déplacées, en collaboration avec la Direction de la Sûreté et les Offices des Intérêts Français, entreront en rapport avec les représentants alliés ou étrangers en Z.F.O. afin de doter les plus



rapidement possible tous les étrangers résident sur le territoire de notre zone, soit d'un passeport national valide, soit d'un titre d'identité ou de voyage.

Le Général d'Armée KOENIG  
Commandant en Chef Français  
en Allemagne,

signé: KOENIG.

GOUVERNEMENT MILITAIRE DE LA  
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION

DELEGATION SUPERIEURE  
DE HESSE-PALATINAT

NEUSTADT, le 12 Septembre 46

"POUR COPIE CERTIFIEE ET CONFORME"

SERVICE DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES

SECTION DES PERSONNES DEPLACÉES

No. GM = 25.611  
No. 2391 - AA PDR

Le Chef de la Section  
des Personnes Déplacées.

DESTINATAIRES:

- D. A.
- Chef A.A.
- Intérieur
- Field Supervisor UNRRA
- Officiers PDR
- C.de Sûreté
- Cdt.1er légion gendarmerie.



UNRRA

BUREAU DE LA PLACE  
DE L'INSTRUMENTAIRE  
No 1659/P

RAPPORT DE PLACE NO 63 EN DATE DU 19 Septembre 1946

I) ALIMENTATION DES CAPORAU-X-CHEFS RETENUE SUR LA SOLDE.-

REFERENCE: Note de Service No 12.011 CSTO/4-III du 11 Septembre 1946

Il a été porte a la connaissance du General C.S.T.O. que dans certaines formations, les caporau-x-chefs(ou brigadiers-chefs) a solde mensuelle nourris a l'ordinaire ne remboursaient pas les primes d'alimentation.

Il est rappele a ce sujet que suivant les dispositions du § 3 de l'Article 54 de l'Instruction No .036-5 S/INT du 27 Juin 1945:

" Les caporau-x chefs a solde mensuelle qui ne sont pas autorises a vivre en famille sont nourris a l'ordinaire.-

" A titre de participation aux depenses d'alimentation, ils subissent sur leur solde une retenue forfaitaire calculee dans les memes conditions que celles prevues pour les S/Officiers a solde mensuelle"

Les Intendants d'Etapes ont recu de la Direction de l'Intendance toutes instruction pour s'assurer, lors de la verification des comptes des Unites administrees par leurs soins, de l'execution des dispositions ci-dessus.-

II) LETTRE DU MINISTRE DES ARMEES a/s Tenue de changement de corps.-

REFERENCE: Lettre Ministerielle No 15.802-E.M.A./4.R.

La D.M. No 4535 EMA/4 R. du 25/2/46 a fixe les effets entrant dans la tenue de changement de Corps. Ces effets comprennent une tenue de drap.

J'ai l'honneur de vous faire connaitre que pour ne pas rompre l'homogeneite de teintes qui vient d'etre realisee dans chaque Region pour la tenue neuve de sortie, j'ai decide que les militaires changeant de corps devront etre dotes d'une tenue de drap cours de duree en bon etat.

III) DESTINATION A DONNER AUX DEMANDES DE DEBLOCAGE DE VOITURES D'ENFANTS

REFERENCE: Note de Service No 932/G. Sec - PB/Pf.

Il arrive frequemment que des militaires du C.S.T.O. adressent directement a la Direction des Oeuvres Sociales C.C.F.A. des demandes de bons de deblocage pour des voitures d'enfant ou des poussettes.-

Pour eviter cette perte de temps, je vous prie de vouloir bien faire connaitre aux interesses que les demandes de cette nature sont a adresser a la Direction du Service Social et Culturel des T.F.C.A. S.P.79 531 par B.P.M. 507.-



Dès leur arrivée, les demandes sont inscrites, dans l'ordre de satisfaction est donnée aux demandeurs au fur et à mesure que les livraisons sont effectuées à la Direction du Service Social.

Il serait également désirable que les demandes individuelles soient groupées par les assistantes sociales qui nous feront parvenir leurs besoins sous la forme d'un état mensuel du modèle ci-dessous.

DEMANDES DE VOITURES D'ENFANT ET POUSETTES:

Noms et Prenoms:	Grade	Age de l'enfant ou:	Nature de la :	OBSERVATIONS
:	:	date approximative:	demande(voitu-:	:
:	:	de sa naissance :	re ou poussette	:
:	:	:	:Voit.: Pous. :	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:

VISA DU CHEF DE CORPS  
OU DE SERVICE

DATE . . . . .

(Signature )

IVU CULTTE ISRAELITE

Fetes de ROSCH-HACHAMA et YOUM KIPPOUR

Les Offices Religieux de ROSCH-HACHAMA et YOUM-KIPPOUR auront lieu pour la 5eme D.B. et la Zone Nord de KAISERSLAUTERN dans la Salle du Cinema CENTRAL (Cinema du Combattant) suivant le programme ci-apres:

ROSCH - HACHAMA :

Le : Mercredi 25.9.46 : soir a 19 heures  
Jeudi 26.9.46 : matin 09 heures  
soir 19 heures  
Vendredi 27.9.46 : matin 09 heures

La grande solennite de YOUM-KIPPOUR:

Le Vendredi 4.10.46 soir 19 heures  
Samedi 5.10.46 matin 8 heures 30

V) CINEMA MILITAIRE

Les seances de cinema du 25 et 26 Septembre 1946 auront lieu a 21 heures au lieu de 20 heures 45 .

La seance de cinema du 4. Octobre 1946 n'aura pas lieu la salle du Cinema servant pour la celebration des fetes Israelites.

KAISERSLAUTERN, le 19 Septembre 1946

Le Chef de Bataillon SANTINI,  
Commandant d'Armes  
de la Place de KAISERSLAUTERN

Signé: SANTINI



U.N.R.R.A.

SECTION COMMERCE ET AGRICULTURE

HOTEL MEHLER 34, Langenstrasse

TEL: AQUARIUM 812

No 11.480/P.I. 1945/COM.A

L'Administrateur General LAFFON  
Adjoint pour le G.M.Z.F.O.

à

Monsieur le General de Corps d'Armee  
Commandant en Chef Francais en Allemagne  
- Cabinet -

OBJET: Institution et mise en place de cartes "grossesse"  
nouveau modele .-

Par modificatif en date du 24 Avril 1946, a l'additif No 1 du 12  
Fevrier 1946, la carte "grossesse" a 60 points et 8 tickets, lettres ini-  
tialement instituee, a ete remplacee par un modele a 200 points et 26  
tickets-lettres mis en place a partir du 15 Juin simultanement dans les  
Unites du C.S.T.O. et les Services du Gouvernement Militaire.-

La Delivrance du nouveau titre comme le remplacement eventuel de  
l'ancien sont assures par les memes organismes qui ont procede a la remise  
de la carte individuelle de rationnement Textiles-cuirs, pieces princi-  
pale detenues par chaque ayant droit,

En ce qui concerne les possibilites d'achat conferees dans les  
Economats par cette nouvelle feuille de tickets, il convient de noter que  
les points qu'elle comporte sont a considerer d'ores et deja comme valides  
ainsi qu'un certain nombre de tickets lettres dont "BJ" pour une paire  
de chaussures "dames" et plusieurs autres permettant d'acquies des  
articles tels que: Eau de Cologne, talc, bandes Velpeau, rechaud etc...

La possession de ce titre enfin, donne le droit de priorite  
aux files d'attente dans toutes les succursales de la zone a laquelle  
la clientele est regulierement et normalement rattachee.-

signé: FILIPPI

.....  
COMMANDEMENT EN CHEF FRANCAIS  
EN ALLEMAGNE

P.C., le 7 Septembre 1946

.....  
COMMANDEMENT SUPERIEUR DES  
TROUPES D'OCCUPATION

.....  
ETAT MAJOR - 4eme Bureau

NOTIFICATION GENERALE  
.....

.....  
3eme Section

.....  
No II.813/ 4-III

TEL: ANEMONE 442

L'attention des destinataires est attiree sur les  
points suivants:

1.) Cette carte donne le droit de priorite aux files d'attente dans  
toutes des succursales de la Zone.-

2.) Pour remedier aux retards de diffusion des textes et sauvegarder  
les interets de tous, elle peut actuellement etre obtenue par les  
Chefs de famille ayant un enfant apres le 12 Fevrier 1946.-

La delivrance en sera effectuee par les Intendances de rattachement  
sur presentation du bulletin de naissance, avant le 15 Sept-46

...../.....



NOTIFICATION de l'Arrondissement de KAISERSLAUTERN  
sous le No ~~MEMEX~~ 2920/ZOP du 17 Septembre 1946

Les destinataires feront connaitre le nombre de cartes qui seraient necessaires a l'interieur de leur Kreis ou dans les limites de leur place pour le 30 Septembre 1946.-

Le Chef de Bataillon E. SANTINI,  
Major de l'Arrondissement de  
KAISERSLAUTERN

BUREAU DE LA PLACE  
DE KAISERSLAUTERN

No 1658/P

- aux unites de la Place de KAISERSLAUTERN -

Les destinataires de la présente note feront connaître le nombre de cartes de "grossesse" nécessaires à l'E.M. de l'Arrondissement de KAISERSLAUTERN directement, pour le 30 Septembre 1946, terme de rigueur.-

Le Chef de Bataillon SANTINI,  
Commandant d'Armes  
de la Place de KAISERSLAUTERN

Signé: SANTINI

DIFFUSION GENERALE



COPY

UNRRA CENTRAL HEADQUARTERS.  
APO 757 or BAOR.  
AROLSEN

F1

February 26th, 1946.

My dear Koenig,

I have to acknowledge your letter of February 19th, 1946, No, 941/CC/CAC/AA.

I quite appreciate the special difficulties relating to supplies for Displaced Persons in the French Zone of Germany to which you refer, and I wish to inform you that UNRRA is anxious to do anything it can to assist in this problem, consistent with the terms of the agreement and with the UNRRA resolutions. In particular we are prepared to interpret UNRRA obligations to furnish supplementary amenity supplies in a liberal and humanitarian spirit, with a view to alleviating as far as possible, the unfortunate situation of the Displaced Persons.

Yours ever

(SGD) F. E. MORGAN.  
Lieutenant General.  
Chief of Operations, Germany.

Monsieur le Général de  
Corps d'Armée KOENIG,  
Commandant en Chef Français  
en Allemagne.

reçu le:	25-3-46.
réf.:	632.
classement:	F.1.
visa:	AF



---  
DELEGATION SUPERIEURE  
DE HESSE PALATINAT

---  
Service des Affaires Administratives

---  
Section de l'Education Publique

---  
No.....AA-EDU

NOTE DE SERVICE

Objet: Organisation de l'enseignement français en Hesse-Palatinat.

Au cours de la première année scolaire l'instruction des jeunes français a pu être assurée malgré de nombreuses difficultés. L'enseignement secondaire a été dispensé au Collège Lakanal à Neustadt et l'enseignement primaire dans différentes écoles de la province. Les examens (baccalauréat 1ère partie, brevet élémentaire et brevet d'enseignement primaire supérieur, certificat d'études 1ère et 2ème partie) ont été préparés avec un succès satisfaisant, en regard aux obstacles rencontrés.

La Section de l'Education Publique, soucieuse d'améliorer et d'améliorer dès maintenant les conditions dans lesquelles l'enseignement sera donné à la rentrée, informe les familles du corps d'occupation que le Collège de Neustadt sera doté d'un internat et d'un demi-pensionnat mixtes et signale à leur attention la circulaire de M. le Principal en date du 22-6-1946.

Elles les informe également que les écoles primaires doivent être remaniées. A cette fin la Direction de l'Enseignement à Baden-Baden a besoin de renseignements complets sur l'emplacement des garnisons ou services et du nombre des enfants d'âge scolaire (de 5 à 14 ans) présents au 1er octobre en Hesse-Palatinat.

Les familles dont les enfants poursuivent leurs études, sont invitées à se faire connaître dès maintenant au Délégué local du Gouvernement Militaire (Officier du Contrôle de l'enseignement). Les indications recueillies sur la résidence des parents et le nombre des enfants permettront à la Direction de l'Enseignement de prendre toutes les mesures appropriées à l'installation des locaux, la désignation des maîtres, l'acquisition du matériel scolaire.

U.N.R.R.A.

reçu le: 9-8-46  
référence: 346  
classement: 8.1-  
visa:



Aux termes de la circulaire 751 DGAA-EDU du 9 Novembre 1945, de M.l'Administrateur Général "tout les ressortissants français doivent poursuivre leur scolarité dans des écoles spécialement créées" à cet effet. Il en résulte que "tout enseignement privé ou les cours privés, sauf exception dûment motivée, ne sont pas admis en territoire occupés".

Le Gouverneur BROZEN FAVEREAU  
Délégué Supérieur pour le Gouvernement  
Militaire de la Province de  
Hesse-Palatinat

par Délégation:  
Le Chef de la Section de l'Education  
Publique.

signé: illisible

GOVERNEMENT MILITAIRE DE LA  
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION

NEUSTADT, le 3 Août 1946

-----  
DELEGATION SUPERIEURE  
DE HESSE-PALATINAT

-----  
Section des Personnes Déplacées

"POUR COPIE CERTIFIEE CONFORME"

Nº. 2055 AA/PDR

Le Chef de la Section  
des Personnes Déplacées





*Loudstahl*

EG/Y

COPIE

No.941/CAC/  
CC/CAC/AA

COMMANDEMENT EN CHEF FRANCAIS  
EN ALLEMAGNE,  
Cabinet Civil,  
Baden - Baden.

19. 2. 46.

*F1*

Le Général de Corps d'Armée KOENIG  
Commandant en Chef Français en Allemagne

à

Monsieur le Lieutenant General  
Sir Frederick M O R G ANN K B C  
Chef des Opérations de l'U.N.R.R.A. en  
Allemagne.

à A R O L S E N

Mon Général,

A l'occasion de la signature de l'accord fixant les responsabilités respectives de Commandement en Chef Français et d'U.N.R.R.A., en ce qui concerne les Personnes Déplacées de la Zone Française d'Occupation, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le très grand effort que représente pour la France et la Zone Française d'Occupation la fourniture des ravitaillements essentiels.

A la suite des entretiens que j'ai eu le plaisir d'avoir avec vous à cette occasion, j'ai toute confiance que vous interprêterez de la manière la plus large les articles de l'accord concernant la fourniture par U.N.R.R.A. des ravitaillements complémentaires et que vous voudrez bien attirer l'attention du Conseil supérieur d'U.N.R.R.A sur les raisons qui militeraient en faveur de la mise à la disposition des Autorités françaises pour les "Personnes Déplacées" de la Zone Française d'Occupation d'une partie des ravitaillements essentiels.

votre très sincèrement devoue

J. KOENIG.

recu le:	25-3-46.
référence:	633.
classement:	F-1.
visa:	



SS/ 188

13/12/45

Certificat de cessation de vivres

Je soussigné Sigismond Siwek Officier d'Intendance  
a l'U N R R A Team 2 du Camp des Déportés Polonais de Landstuh  
certifie que le S/Ltn. Mercier Officier de Liaison au Camp  
dénomé ci dessus, a été aligné en vivres jusqu'au 13.12.1945 et  
qu'il na rien touché depuis cette date.

Sigismond Siwek  
Officier d'Intendance al'UNRRA.



*N° 203*  
*Fich. 11*  
*F.*  
*GBR, 1006*

COMMANDEMENT EN CHEF FRANÇAIS EN ALLEMAGNE

BADEN-BADEN, le 6 Décembre 1945

Le Directeur des Personnes  
Déplacées

Monsieur le Général de Corps D'Armée  
LENGUUD  
Directeur de l'UNRRA

OBJET : Difficultés rencontrées par UNRRA

REFERENCE : Vos lettres du 13/11/45 - No. 2B et 3 B

Monsieur l'Administrateur Général de la Zone Française d'occupation m'a transmis vos lettres citées en référence. Soyez assuré que nous sommes, moi-même et mes services, entièrement d'accord pour vous aider dans toute la mesure de nos moyens.

Une note d'ailleurs été immédiatement adressée, sous la signature de Monsieur l'Administrateur Général à tous les délégués Supérieurs pour leur rappeler les accords signés et les inviter à faciliter votre tâche.

En ce qui concerne les difficultés des coûts qui vous sont nécessaires, je tiens vous signaler que la Direction des Finances a mis la question au point en décidant que toutes vos factures doivent être, dans le cadre des primes afférentes aux personnes déplacées, remises aux Chefs Régionaux de la Direction des P.D. près de chaque délégué Supérieur qui les feront régler par la Caisse Centrale Allemande.

Je vous serais en outre reconnaissant de bien vouloir ne pas omettre de me signaler tout différend précis pouvant survenir entre vos services et les Gouvernements Militaires de Kreis afin de me permettre d'intervenir au plus tôt.

signé : REITELIN

à Messieurs les Directeurs de Team  
du District Nord. Pour Information.--

Neustadt, le 29 Décembre 1945.

*Bernard*

J.J. BERNARD

Directeur de District p.i.



# F1

Monsieur le Directeur de District

Directeur Team No 2

Landstuhl le 12 Novembre 1945

Ref: DD/ 112

J'ai l'honneur de vous remettre ci-joint une copie de la Note de Service NoPD.470-1 recue par Monsieur le Lieutenant Mercier, qui a bien voulu me la communiquer.

Je vous serais tres reconnaissant de bien vouloir me faire savoir si notre Administration a ete informee des Directives qui y sont donnees.

D'autre part, Monsieur le Lieutenant Mercier ayant depuis quelques temps pris l'habitude de specifier lorsqu'il signe une piece (par exemple nos ordres de mission): "L'Officier de Liaison, Charge du Centre de Landstuhl" je vous serais reconnaissant de bien vouloir me faire savoir qui peut etre le "Chef de Centre" a qui est adressee la Note de Service.

Enfin j'apprécierais d'avoir votre opinion sur l'exécution des directives contenues dans cette note. Il semblerait desirable que cela fut fait en collaboration entre le Directeur UNRRA et l'Officier de liaison d'une part, et le Leader Polonais et l'Officier de Liaison Polonais d'autre part.

Pour cela il serait desirable que le Directeur UNRRA fut informe par son Administration tout au moins en meme temps que l'Officier de Liaison Francais recoit des instructions de ses superieurs.

Ce matin 12 Novembre Monsieur le Medecin Adjoint a Monsieur le Commandant Reclus est venu au Camp de Landstuhl et a demande a notre Medical Officer des renseignements pour des statistiques et aura besoin de ces renseignements chaque



.....

chaque semaine. Outre qu'il est difficile quelquefois de lui donner les chiffres qu'il desire (par exemple pour des enfants de 10 ans alors que depuis toujours les enfants ont été classés par les directives de SHAEF et d'UNRRA en catégories de moins de 6 ans et de 6 à 14 ans), je vous serais reconnaissant de bien vouloir me faire savoir si je dois demander à notre Medical Officer de fournir au Medecin P.D.R. tous les renseignements sollicités, et se mettre à sa disposition pour fournir tous états et statistiques, et ce en dehors du canal de notre Administration.

Il serait très désirable que nous recevions de vous des directives précises sur ces questions. Je vous en remercie d'avance.

Pour le Major HINNEY  
Directeur Team No 2  
P.M. DUFFY  
Deputy Director





Commandant Militaire du Camp

DD/ 87

30 Octobre .

from Director U. N. R. R. A.

Je vous serais tres reconnaissant de bien  
vouloir obtenir que des armes (fusils et baionnettes)  
soient mises a la disposition des Soldats Polonais  
qui doivent monter la garde autour du catafalque  
pendant la veillee funebre, a l'occasion de la Fete des  
Morts.

Pour le Major L. P. FINNEY  
Director U. N. R. R. A.  
P. M. DUFFIN  
Deputy Director





Ref. DD/76

Landstuhl 23 Octobre 1945

Monsieur P. M. DUFRESNE Deputy Director U. N. R. R. A.

a Monsieur le Commandant d'Armes de la Place de

L A N D S T U H L

.....

J'ai l'honneur de vous exprimer mes regrets de n'avoir pas été avisé de votre présence dans le Camp lors de la visite que vous y avez faite la semaine passée. J'ai déploré tant comme Deputy Director UNRRA que comme Français de n'avoir pas eu l'honneur de vous être présenté.

Je vous serais très reconnaissant de bien vouloir me faire savoir quand je pourrai vous présenter mes devoirs.

P. M. DUFRESNE  
Deputy Director  
UNRRA Team No 2



no ED/ 60

10 Octobre 1945

Le Major L.T. HINEY Directeur UNRRA

a Monsieur le Commandant des Camps du Palatinat

a/c de Monsieur le Commandant Militaire du Camp de Landstuhl

J'ai l'honneur de vous remettre ci-inclus une demande d'autobisation, adressée a Monsieur le Gouverneur Militaire de Hesse-Palatinat, que je vous serais tres reconnaissant de bien vouloir transmettre avec un avis favorable.

C'est en complet accord avec l'Officier de liaison Polonais attache au Camp que l'initiative a ete prise de faire paraître un hebdomadaire d'informations en langue Polonoise pour les habitants du Camp.

Major L.T. HINEY  
Directeur UNRRA  
Landstuhl



ED/ 59

10 Octobre 1945

Le Major L. T. KINNEY Directeur UNRRA  
a Monsieur le Gouverneur Militaire de Hesse-Palatinat  
s/c de Monsieur le Commandant des Camps du Palatinat

REQUÊTE

J'ai l'honneur de solliciter de votre très haute  
bienveillance l'autorisation, pour les Polonais du  
Camp de Landstuhl, de faire paraître un hebdomadaire  
d'information, en langue Polonoise, intitulé "La Voix  
de la Pologne", qui serait tiré à Deux Mille exemplaires  
et distribué parmi les Polonais du Camp.

Major L. T. KINNEY  
Directeur UNRRA  
Landstuhl